



efns

european foresters' competition in nordic skiing

**44. Europäische
Forstliche Nordische
Skiwettkämpfe**

Mo. 27.02. - So. 04.03.2012

Todtnau, Schwarzwald

**44th European
Foresters' Competition
in Nordic Skiing**

Mon 02/27 - Sun 03/04/2012

Black Forest, Germany



Grußwort von Minister Alexander Bonde

zu den 44. Europäischen Forstlichen Nordischen Skiwettkämpfen am 27.02. bis 04.03.2012 in Todtnau

Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer, liebe Freundinnen und Freunde der Forstlich Nordischen Skiwettkämpfe, mit großer Freude begrüße ich Sie im Namen der Landesregierung und des Landesbetriebes Forst Baden-Württemberg zu den 44. Europäischen Forstlichen Nordischen Skiwettkämpfen (EFNS) bei uns in Baden-Württemberg. Gerne habe ich hierfür die Schirmherrschaft übernommen. Die EFNS füllen in vorbildlicher Weise die europäische Idee mit Leben. Besonders stolz macht uns die lange Erfolgsgeschichte der EFNS mit Beginn in Baden-Württemberg und Todtnau 1969. Entstanden sind die Skiwettkämpfe aus der Idee, sich durch Ausdauersport für den Beruf fit zu halten. Diese Idee ist nach über 40 Jahren aktueller denn je. Gleichzeitig innerhalb der Forst- und Holzwirtschaft persönliche Kontakte zu pflegen, halte ich für eine gelungene Kombination, gerade auf „europäischer Ebene“.

Diese nachhaltige Idee unterstützen wir mit unserem Landesbetrieb ForstBW sehr gerne und wünschen den 44. EFNS in Todtnau gutes Wetter zum Genießen des Aufenthalts bei uns in Baden-Württemberg und eine schnelle Spur für erfolgreiche Wettkämpfe.



Address by Minister Alexander Bonde

to the 44th European Forest Nordic Ski Competitions from 27.02. until 04.03.2012 in Todtnau

Dear participants, dear friends and friends of the forest nordic skiing competitions, it is with great pleasure that I welcome you on behalf of the government and the country's forestry operations in Baden-Württemberg to the 44th European Forest Nordic Ski Competitions (EFNS). I have gladly accepted to be their patron. The EFNS illustrates the European attitude to life in an exemplary way. We are particularly proud of the long history of success achieved by the EFNS, beginning in Baden-Württemberg and Todtnau in 1969. The competitions came into being as a result of the idea that endurance sports can keep people fit for their professional life. After more than 40 years this idea is more relevant than ever. At the same time within the forestry and timber industry to maintain personal contacts, I think it is a successful combination to maintain personal contacts in the forestry and timber industry, especially at a European level. We are happy to support this idea, which has lasted so long already, with our state company, ForstBW and we wish the 44th EFNS Competition in Todtnau good weather for an enjoyable stay with us in Baden-Württemberg and a fast track for a successful competition.

| | |
|----|------------------------------------|
| 1 | Willkommen, Inhaltsverzeichnis |
| 2 | BERGWELT Südschwarzwald |
| 3 | Organisation, Partner, Programm |
| 4 | Wettkampf, Jury |
| 6 | Streckenprofil, Haftungsausschluss |
| 8 | Exkursionen, EFNS meets the family |
| 11 | Sponsoren, Kontakt |
| 12 | Unterkunft, Anreise |
| 13 | Anmeldung |
| 14 | Sponsoren |
| 15 | Lageplan, Shuttle-Bus |
| 16 | Sponsoren |

| | |
|----|---------------------------------------|
| 1 | Welcome, Contents |
| 2 | BERGWELT Südschwarzwald |
| 3 | organisation, partners, program |
| 4 | Competition, jury |
| 6 | Routes to the competition, disclaimer |
| 8 | Excursions, EFNS meets the family |
| 11 | Sponsors, contact |
| 12 | Accommodations, arrival |
| 13 | Registration |
| 14 | Sponsors |
| 15 | Maps, Shuttle-Bus |
| 16 | Sponsors |

BERGWELT Südschwarzwald Unsere Berge - Ihr Ferienland

Die beiden schönsten und bekanntesten Berge des Schwarzwaldes, der Feldberg (1.493 m) und der Belchen (1.414 m) bilden den Rahmen für viele Luftkur-, Erholungs- und Urlaubsorte. Diese Orte in den Regionen Todtnauer Ferienland, Belchenland und Wieden haben sich zur BERGWELT Südschwarzwald zusammengeschlossen.

Hier begrüßen die einheimischen Gastgeber ihre Gäste noch persönlich und zeigen ihnen Plätze, die nur die Einheimischen kennen, beispielsweise auf einer gemeinsamen Wanderung zu einem Aussichtspunkt, auf dem sie schon als Kind gespielt haben.

Die Landschaft und die Menschen bieten viel Interessantes wie den Wasserfallsteig, einen der schönsten Wanderwege in Deutschland oder ein Museum für den Erfinder der Dauerwelle, Karl Ludwig Nessler, geboren in Todtnau.

BERGWELT Südschwarzwald Our mountains - your holiday

The two most beautiful and famous mountains in the Black Forest, the Feldberg (1,493 m) and the Belchen (1,414 m) are the setting for many health spas and holiday resorts. The towns in the regions „Todtnauer Ferienland“, „Belchenland“ and Wieden have come together under the name of „BERGWELT Südschwarzwald“.

In this area the local hosts welcome their guests personally and show you places that only the locals know, for example they can take there guests on a walk to a look-out point where they used to play as children.

The landscape and the people have many interesting things to offer such as a trail along waterfalls, one of the most beautiful hiking trails in Germany, or a museum for the inventor of the permanent hair wave, Karl Ludwig Nessler, born in Todtnau.



Organisation 2012

- Schirmherr Herr Alexander Bonde, Minister für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg
- OK-Vorsitzender Herr Meinrad Joos, Forstdirektion, Regierungspräsidium Freiburg
- Wettkampfleiter Herr Eckhard Lohmüller, Forstbezirk Todtnau
- Tourismus Herr Axel Rauch, BERGWELT Südschwarzwald
- Exkursionen Herr Albrecht Verbeek

Organisation 2012

- Patron: Mr. Alexander Bonde, Minister for Rural Affairs and Consumer Protection Baden- Württemberg
- OK-Chairman: Mr. Meinrad Joos, Forestry Directorate, Regional Council Freiburg
- Competition Organiser: Mr. Eckhard Lohmüller, forest district Todtnau
- Tourism: Mr. Axel Rauch, BERGWELT Südschwarzwald
- Excursions: Mr. Albrecht Verbeek

Organisation und Kooperationspartner

Veranstalter der 44. EFNS sind

Forstsportverein Baden-Württemberg
Bertoldstr. 43, D-79098 Freiburg
www.forstsportverein-bw.de

Stadt Todtnau
Rathausplatz 1, D-79674 Todtnau

Programm

Mo., 27.02., Läufertreff in den Gasthäusern

Di., 28.02., Exkursionen
8.30 Uhr: Bus, Ortseingang Todtnauberg
20.00 Uhr: Podiumsdiskussion Zukunft der
EFNS - Bilanz und Ausblick, Kurhaus
Todtnauberg

Mi., 29.02., Exkursionen
8.30 Uhr: Bus, Ortseingang Todtnauberg
17.00 Uhr: Komitee-Sitzung EFNS, Kurhaus
Todtnauberg
20.00 Uhr: Forstliches Fachprogramm - Wald
und Klimawandel (Ref.: Marc Hanewinkel),
Kurhaus Todtnauberg

Do., 01.03., Training, Nordic Center
9.00 - 12.30 Uhr: Notschrei
15.00 Uhr: Mannschaftsführerbesprechung,
Kurhaus Todtnauberg
19.00 Uhr: Sternmarsch zum Kurhaus
Aufstellung an 3 Punkten, anschl.
Eröffnungsfeier Kurhaus, Todtnauberg

Fr., 02.03., Wettkampf Nordic Center Notschrei
8.30 Uhr: Klassische Technik (KT)
13.00 Uhr: Freie Technik (FT)
19.00 Uhr: Siegerehrung Einzelläufe KT,
Kurhaus Todtnauberg

Sa., 03.03., Wettkampf Nordic Center Notschrei
9.00 Uhr: Staffel
19.00 Uhr: Siegerehrungen Einzelläufe FT und
Staffelläufe, Fahnenübergabe, Abschlussfeier
mit Unterhaltung, Tanz und Bewirtung,
Silberberghalle Todtnau

Organisation and partners

The Organizer of the 44. EFNS are

Forest sports club Baden-Württemberg
Bertoldstr. 43, D-79098 Freiburg
www.forstsportverein-bw.de

Stadt Todtnau
Rathausplatz 1, D-79674 Todtnau

Program

Mo. 27.02., Competitor assemble in guest
houses

Tue. 28.02., Excursions
8.30: bus, entrance Todtnauberg
20.00 h: Panel discussion about the future of th
EFNS - Evaluation and prospects, Kurhaus
Todtnauberg

Wed. 29.02., Excursions
8.30: bus, entrance Todtnauberg
17.00: Committee meeting EFNS, Kurhaus
Todtnauberg
20.00 h: Specialist forestry program - Forest
and Climate Change (Speaker: Marc
Harewinkel), Kurhaus Todtnauberg

Thurs. 01.03., Training, Nordic Center
9.00 - 12.30: Notschrei
15.00: Team Captains' meeting, Kurhaus
Todtnauberg
19.00: procession to the Kurhaus up to 3
points, followed by opening ceremonies at the
Kurhaus

Fri. 02.03., Competition, Nordic Center
8.30: classic technique (KT)
13.00: free technique (FT)
19.00: Ceremony individual races KT, Kurhaus
Todtnauberg

Sat. 03.03., Competition, Nordic Center
9.00: Relay
19.00: Award Ceremony FT individual races
and relay races, exchange of flags, closing
celebration with entertainment, dancing and
refreshments, Silberberg Hall Todtnau

Wettkampfbestimmungen

Die Wettkämpfe werden entsprechend den Wettkampfbestimmungen der EFNS (IBU) durchgeführt.

Teilnahmeberechtigt sind:

Mitarbeiter und Auszubildende der Forst- und Holzwirtschaft, forstlich Ausgebildete, Forstwirtschaftsstudenten, Waldbesitzer, Beschäftigte der Forstindustrie sowie Forstunternehmer
deren Familienangehörige (Ehe- oder Lebenspartner, Eltern, Geschwister, Kinder)
Gäste auf Einladung

Competition rules

The competition will be conducted in accordance with the competition rules of the EFNS (IBU).

Those eligible are:

Employees and trainees of the forestry and timber industry, former forestry trainees, forestry students, forest owners, forest industry workers and loggers
Their family members (spouse or partner, parents, siblings, children)
Invited guests



Wettkämpfe (Einzelwettkämpfe)

Klassische Technik (KT) & Freie Technik (FT)

Damen D 16 - D 71 5 km
Herren H 16 5 km
Herren H 19 - H 71 10 km
Herren H 81 5 km
Versehrte 5 km
D 16, H 16, Versehrte ohne Schießen

Schießen:

Nach der 1. Runde:
5 Schuss, 50 Meter, stehend angestrichen. Für jeden Fehlschuss ist eine Strafrunde mit 150 Meter zu laufen

Zeitstrafen:

Jeder nicht abgegebene Schuss bzw. jede nicht gelaufene Strafrunde ergibt eine Zeitstrafe von 2 Minuten

Disqualifiziert wird, wer im klassischen Wettkampf die Freie Technik läuft.

Competitions (Individual)

classic technique (KT) and free technique (FT)

Women D 16 - D 71 5 km
Men H 16 5 km
Men H 19 - H 71 10 km
Men H 81 5 km
Disabled 5 km
D 16, H 16, Disabled without shooting

Shooting:

After the first lap:
5 shots, 50 meters, lent standing. For each target missed, a penalty lap of 150 meters must be run

Time penalties:

Each unfired shot or incompleted penalty lap results in a time penalty of 2 minutes

Anybody running in a free technique in the classic competition will be disqualified

Klasseneinteilung Einzellauf, Damen und Herren, Jahrgänge
Classification single run, ladies and Men, year of birth

Jug./youth 16, D 16, H 16, 1994 und jünger/younger

Jun./junior 19, D 19, H 19, 1992-1993

Damen, Herren / Ladies, Men D 21, H 21, 1982-1991

Damen, Herren / Ladies, Men D 31, H 31, 1972-1981

Damen, Herren / Ladies, Men D 41, H 41, 1962-1971

Damen, Herren / Ladies, Men D 51, H 51, 1952-1961

Damen, Herren / Ladies, Men D 61, H 61, 1942-1951

Damen, Herren / Ladies, Men D 71, H 71, 1932-1941

Damen, Herren / Ladies, Men D --, H 81, 1922-1931

Versehrte/disabled, D/V, H/V, alle/all

Gäste/guests, D/G, H/G, alle/all

Staffelwettkämpfe ohne Schießen/ **Relay races** without shooting:

| | | |
|--|-----------|---------------|
| Damen und Juniorinnen/Ladies and Juniors, D 19 - D41 | 3 x 5 km, | (1 KT + 2 FT) |
| Damen über 51/Ladies over 51, | 3 x 5 km, | (1 KT + 2 FT) |
| Damen und Herren, Ladies and Men, D 16, H 16, | 3 x 5 km, | (1 KT + 2 FT) |
| Versehrte/disabled, DV/HV, | 3 x 5 km, | (1 KT + 2 FT) |
| Herren und Junioren/Men and Juniors, H 19 - H 41 | 4 x 7 km, | (2 KT + 2 FT) |
| Herren über 51/Men over 51, H 51 | 4 x 7 km, | (2 KT + 2 FT) |

Anmeldung

Ausschließlich über die efns-Webseite
www.efns.eu, Meldeschluss: 01. Februar 2012

Registration

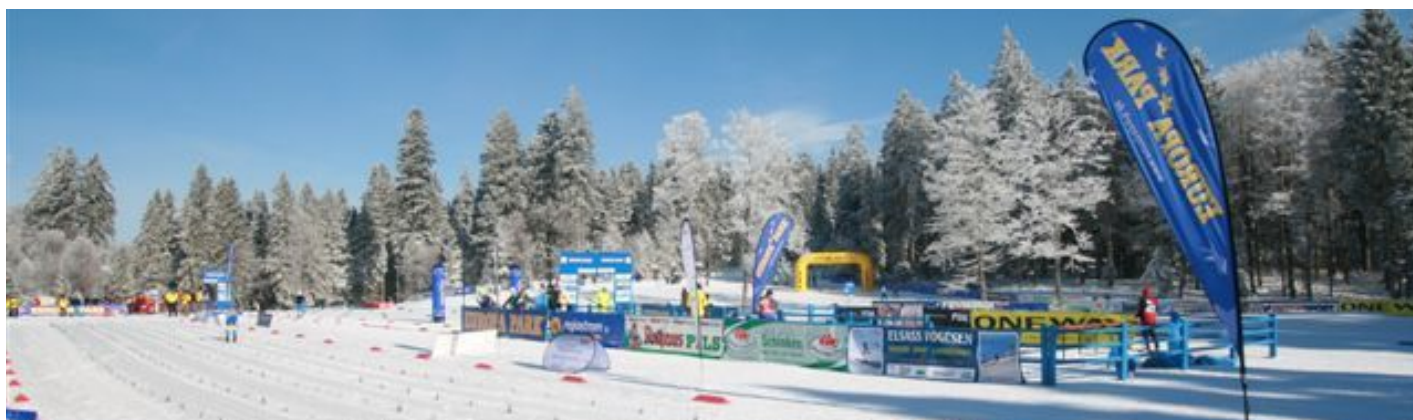
Exclusivly on the efns-web-site www.efns.eu,
 Closing date: 1st February 2012

Nachmeldung:

Bis Montag, 20. Februar 2012 mit
 Nachmeldegebühr (zusätzlich 15 /Tln.)

Late registration:

Until Monday, 20th February 2012 with late
 registration fee (additional 15 /person)



- Jury**
1. Siegfried Kaltenbach, EFNS technischer Delegierter, Vorsitz/Chairman
 2. Eckhard Lohmüller, Wettkampfleiter/Competition organiser
 3. Franz Rees, Wettkampfsekretär/Competition secretary
 4. Vertreter der Mannschaftsführer/Representatives of the team captains
 5. Vertreter der Mannschaftsführer/Representatives of the team captains

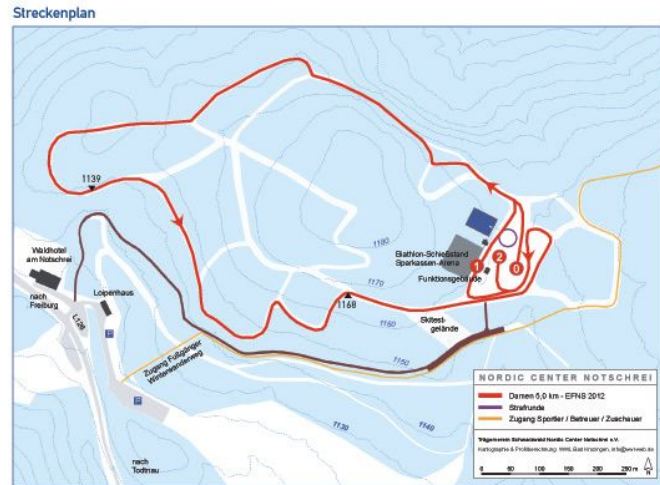
Ihr obliegt die Entscheidung über die
 Ergebnisse der Wettkämpfe.

The jury has final responsibility for all decisions
 concerning the results



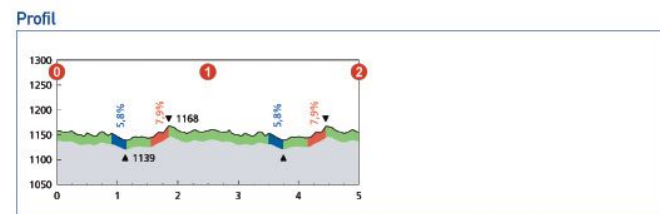
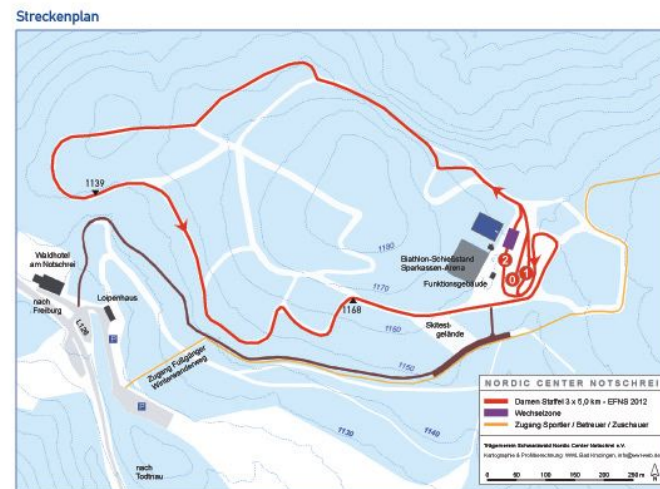
**D 16 - D 71, H16, H 81 & Versehrte,
D 16 - D 71, H16, H 81 & Disabled**
Einzellauf 5 km (= 2 Runden rot)
Single Run 5 km (= 2 Laps red)

Wettbewerb: Europäische Forstliche Nordische Skiwettkämpfe EFNS - 2012
Strecke: Damen: 5,0 km | TC: 140 m | HD: 29 m



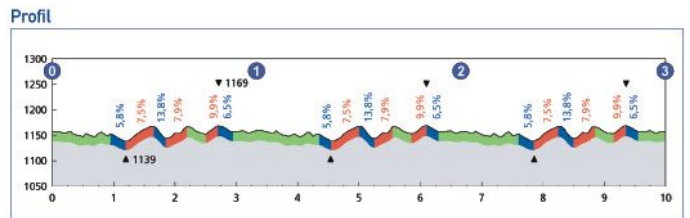
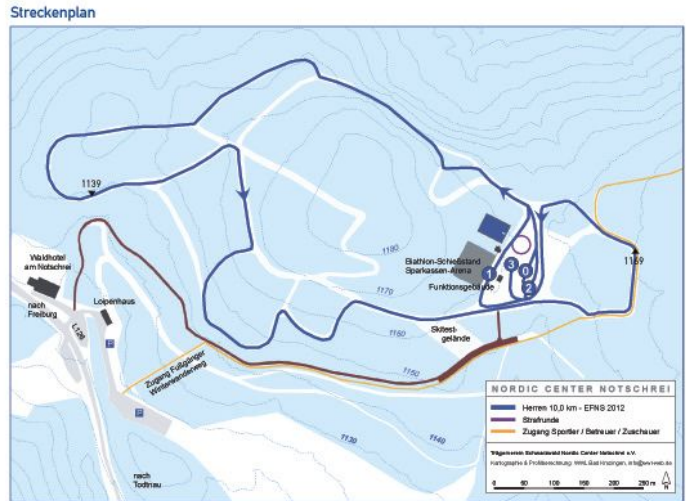
Staffellauf 3 x 5 km (= 3 x 2 Runden rot)
Relay 3 x 5 km (= 3 x 2 Laps red)

Wettbewerb: Europäische Forstliche Nordische Skiwettkämpfe EFNS - 2012
Strecke: Damen Staffel: 3 x 5,0 km | TC: 3 x 140 m | HD: 29 m



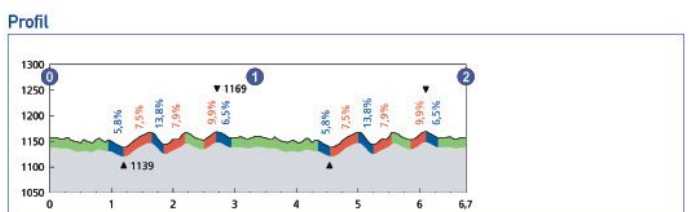
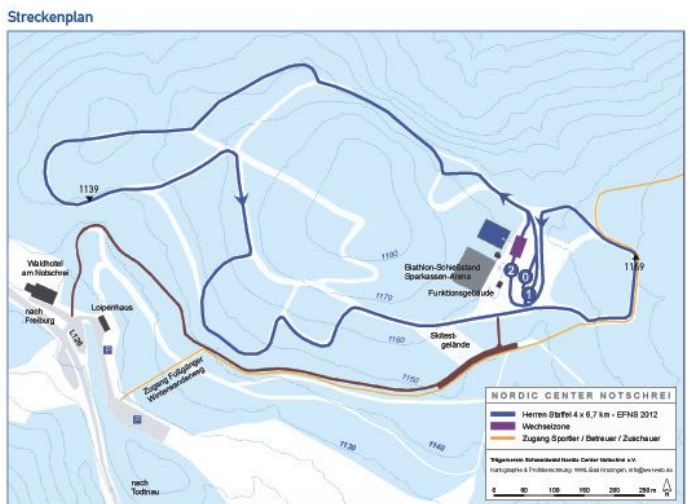
H 19 - H 71
Einzellauf 10 km (= 3 Runden blau)
Single Run 10 km (= 3 Laps blue)

Wettbewerb: Europäische Forstliche Nordische Skiwettkämpfe EFNS - 2012
Strecke: Herren: 10,0 km | TC: 300 m | HD: 30 m



Staffellauf 4 x 7 km (= 4 x 2 Runden blau)
Relay 4 x 7 km (= 4 x 2 Laps blue)

Wettbewerb: Europäische Forstliche Nordische Skiwettkämpfe EFNS - 2012
Strecke: Herren Staffel: 4 x 6,7 km | TC: 4 x 200 m | HD: 30 m






Intensiv. Gesund. Entspannend.

- ▶ **Balinea Thermen:** 1000 m² Wasserfläche, große Becken mit Strömungskanal, Sprudelliegen, Liegewiese u. v. m.
- ▶ **Sauna-Park:** 600 m² Saunavergnügen mit Erlebnissaunen, FKK-Außenbecken, geschützter FKK-Liegewiese u. v. m.
- ▶ **Totes-See-Salzgrotte:** ideal bei Atemwegs- u. Hautproblemen, Stress. 45 Min.: so entspannend wie 3 Tage am Meer!
- ▶ **Wellness:** Massagen, Hamam, Shiatsu, Day Spa u. v. m.
- ▶ **Aktiv:** Aqua-Cycling, Wassergymnastik etc.

Balinea Thermen • Tel. 07635 / 808 222 • www.balinea.de

Haftungsausschluss

Der/die TeilnehmerIn verzichtet mit der Abgabe der Meldung zu EFNS auf die Geltendmachung von Ansprüchen jeder Art gegenüber dem Internationalen Komitee für Europäische Forstliche Nordische Skiwettkämpfe (IK-EFNS) sowie gegenüber dem Veranstalter von EFNS (örtliches OK). Der Haftungsausschluss bezieht sich auf Personen- und Sachschäden, die auf Fahrlässigkeit jeden Grades zurückzuführen sind und auf den Zeitraum zwischen Antritt der Reise zu EFNS, die Wettkampfwoche und endet mit der Reisetätigkeit. Der/die TeilnehmerIn führt im eigenen Interesse den Nachweis einer bestehenden Haftpflicht- und Unfallversicherung und ist im Besitz eines aktuellen Gesundheitszeugnisses, das die körperliche Befähigung zur Teilnahme an Wettkämpfen bestätigt. Unabhängig von dieser Nachweispflicht stellt der/die TeilnehmerIn das IK-EFNS und das örtliche OK von jeglicher Haftung der Veranstalter gegenüber Dritten wegen durch Verschulden des/der TeilnehmerIn erlittenen Personen, Sach- oder Vermögensschäden einschließlich anfallender Prozesskosten für die Abwehr von Ansprüchen Dritter frei. Das OK selbst weist verbindlich das Vorliegen einer Haftpflicht- und Unfallversicherung für seine Mitglieder, seine Helfer und für Zuschauer an den EFNS nach.

Disclaimer

After submitting their registration forms, competitors waive their right to claim any indemnity of any kind from the International Committee for European Forest Nordic Skiing Competitions (IK-EFNS) and the organisers of the EFNS (local Organising Committee). The disclaimer concerns injury to persons or damage to property caused by any degree of negligence and also to the period beginning with the journey to the EFNS, continuing during the week of the competitions and ending with the journey home. In their own interest competitors must show that they are in possession of existing insurance cover for third-party liability and accident as well as a current health certificate, which confirms the physical ability to participate in competitions. Regardless of the obligation to provide proof of possession of the above documents, competitors exempt the IK-EFNS and the local Organising Committee from any liability on the part of the organisers towards third parties on account of persons suffering material damage or financial loss, including legal costs for the defence against third-party claims, attributable to competitors. The organizing committee itself is in a position to demonstrate the possession of a binding third-party liability and accident insurance for its members, its helpers and the spectators at the EFNS.

Exkursionen Di., 28.02., Mi., 29.02.2012

Excursions: Tue. 02/28, Wed. 02/29/2012

Alle Exkursionen finden an beiden Tagen statt. Teilnehmer 25-50 Personen. Die Kosten beinhalten Fahrkosten, Eintritte, Führungen, sonstige Kosten sowie das Mittagessen (ohne Getränke). Bei den Exkursionen 5, 8 und 9 ist kein gemeinsames Mittagessen vorgesehen. Kosten Erwachsene siehe Exkursionen, Kinder frei

All excursions take place on both days. 25-50 participants. The costs include travel expenses, entrance fees, guided tours, other expenses and lunch (without drinks). For excursions 5, 8 and 9 have no common lunch is provided. Cost adults: see excursions, children free

Ganztags

1. Holz - Wald - Kultur im Südschwarzwald
 - Großsägewerk Dold in Buchenbach mit Plattenproduktion, Pelletherstellung, Waldbegang im Pfisterwald:
 Plenterwaldwirtschaft mit Weißtanne
 - 900 Jahre Kloster St. Peter; Führung durch Kirche, Bibliothek, Fürstensaal
 Zeit: 08.30 - 16.00 Uhr, Mittagessen: Gasthaus/Café „Goldene Krone“ in St. Märgen, Fahrstrecke: 40 km, Kosten: 30

All day

1. Wood - Forest - Culture in the Southern Black Forest
 - The Dold Sawmill in Buchenbach with board and pellet production and a visit to "Pfisterwald": plenter forest management with white fir
 - 900-year-old monastery of St. Peter; tour of church, library, princes' hall
 Time: 08.30 - 16.00 lunch: restaurant/ café "Golden Crown" in St. Margen, driving distance: 40 km, cost: 30

2. Skiwanderung im Feldberggebiet
 - Besuch „Haus der Natur“ am Feldberg
 - Skiwanderung Feldberg Notschrei oder Todtnauberg
 - Themen: z.B. Naturschutz, Naturpark, Bannwald, Raufußhühner, Kosten: 30 ,
 Zeit: 08.30 - 15.30 Uhr, Mittagessen: Gasthaus „Stübenwasen“, Fahrstrecke: 20 km

2. Ski trip in the Feldberg area
 - Visit "House of Nature" at Feldberg
 - Ski Trail Feldberg - Notschrei or Todtnauberg
 - Topics: e.g. Nature protection, nature park, primeval forest, grouse, costs: 30 ,
 Time: 08.30 - 15.30, lunch: restaurant "Stüben Wasen", driving distance: 20 km



OBERSCHWABEN eG

Enzis holzw eg 15
 88427 Bad Schussenried
 Tel: 07583 / 4008 - 0; Fax - 49
 info@holzof-oberschwaben.de
 www.holzof-oberschwaben.de

MehrWert für den Forst

Eiche, Esche, Pappel, Buche

... praktisch alle Laubhölzer, Nadelholz

Kauf von Rundholz in (fast) allen Qualitäten und Abmessungen

Frei Waldweg, Auf dem Stock, Mischlose

Vermarktung an Kleinkunden / Export

3. Douglasienwirtschaft im Stadtwald Freiburg
 - Auf dem Lehrpfad durch beeindruckende Douglasien-Mischbestände
 - Versuchsflächen der FVA und der Universität
 - Waldhaus Freiburg: Holzbau und waldpädagogisches Konzept
 Zeit: 08.30 - 15.30 Uhr, Mittagessen: Gasthaus „Zum Stahl“, Freiburg, Fahrstrecke: 30 km, Kosten: 30

3. Douglas fir forest management in Freiburg
 - on the nature trail through impressive Douglas fir mixed stands
 - Experimental sites of the FVA and the University
 - Waldhaus Freiburg: educational timber and forestry concept
 Time: 08.30 - 15.30, Lunch: restaurant "The Steel", Freiburg, driving distance: 30 km, Cost: 30

4. Weinbau und Kulturgeschichte im Kaiserstuhl und am Oberrhein

- Wanderung durch die Weinberge
- das Römerkastell bei der Burg Sponeck
- Hochwasserschutz am Oberrhein
- Führung Stephansmünster Breisach
- Weinprobe in der Winzergenossenschaft Ihringen

Zeit: 08.30 - 18.30 Uhr, Mittagessen: Gasthaus „Jägerhof“ in Vogtsburg-Burkheim, Fahrstrecke: 55 km, Kosten: 30
Weinprobe: 10 vor Ort

5. Besuch der Stadt Freiburg (> 50 Teilnehmer)

- Führung durch die Altstadt
- das Freiburger Münster
- Freizeit, Bummeln, Shopping etc.

Zeit: 09.00 - 16.00 Uhr, Mittagessen: individuell in Freiburg, Fahrstrecke: 30 km, Kosten: 12

6. Besuch eines Schwarzwaldhofes

- Möglichkeiten und Probleme der Landwirtschaft im Höhengebiet
- Chancen durch Diversifizierung
- Waldwirtschaft als Beitrag zum Betriebseinkommen
- Vorstellung des Testbetriebsnetzes Bauernwald durch die FVA Freiburg

Es werden an einem der beiden Exkursionstage entweder der Barthleshof in Siedelbach oder der Unterhöfenhof im Jostal besucht. Kosten: 30

Zeit: 08.30 - 15.00 Uhr, Mittagessen: Gasthaus „Zum Hirschen“ (Oberes Wirtshaus) in Langenordnach, Fahrstrecke: ca. 60 km

4. Wine-growing and cultural history in the Kaiserstuhl and the Upper Rhine

- a hike through the vineyards
- the Roman fort at Castle Sponeck
- Flood protection on the Upper Rhine
- Tour of St. Stephens' Cathedral, Breisach
- Wine tasting at the wine cooperative Ihringen

Time: 08.30 - 18.30, Lunch: restaurant "Jägerhof" in Vogtsburg-Burkheim, driving distance: 55 km, cost 30
Wine tasting 10 on site

5. Visit to the City of Freiburg (> 50 participants)

- Guided tour through the Old Town
- The Freiburger Münster (Cathedral)
- free time, strolling, shopping etc.

Time: 09.00 - 16.00, lunches: individually in Freiburg, driving distance: 30 km, cost: 12

6. Visit to a Black Forest farm

- Opportunities and problems of agriculture in the height ground
- Opportunities through diversification
- Forest management as a contribution to operating income
- Presentation of the Bauernwald FVA Freiburg test enterprise network

Visits on one of the two excursion days to either the Bartelshof Siedelbach or the Unterhöfenhof in Jostal.

Time: 08.30 - 15.00, Lunch: restaurant "Zum Hirschen" (Upper Tavern) in Langenordnach, driving distance: 60 km, cost: 30



7. Kloster St. Blasien, Kulturgeschichte Bernau

- Führung durch den Dom St. Blasien
- der „Resenhof“ in Bernau: altes Holzhandwerk im Südschwarzwald
- Forum „Erlebnis Holz“
- alternativ: der große Landschaftsmaler Hans Thoma im Hans-Thoma-Museum in Bernau

Zeit: 08.30 - 14.30 Uhr, Mittagessen: Gasthaus „Rössle“, Bernau, Fahrstrecke: ca. 30 km, Kosten: 30

7. Monastery of St. Blasien, cultural history in Bernau

- Visit to the Cathedral of St. Blasien
- the "Resenhof" Bernau: woodcraft in the Southern Black Forest
- Forum "The wood experience"
- alternatively, the great landscape painter Hans-Thoma, Museum in Bernau

Time: 08.30 - 14.30, Lunch: restaurant Rössle Bernau, driving distance: 30 km, cost: 30

Halbtags

8. Auf Schneeschuhen über den Feldberg
 - Tourismus und Naturschutz im Naturschutzgebiet Feldberg
 - Besucherlenkung
 - fakultativ: anschließend Besuch „Haus der Natur“ & individuelle Rückfahrt mit ÖPNV
 Zeit: 08.30 - 13.00 Uhr, Fahrstrecke: 20 km, Kosten: 15

9. Modernste Technik und alte Tradition
 - die Zahnbürste: Besuch beim Weltmarktführer, Fa. Zahoransky in Todtnau-Gschwend
 - Herstellung von Spritzgießwerkzeugen, Bürstenproduktion, Verpackungsmaschinen
 - Besuch des Heimatmuseums „Segerhof“ in Wembach
 Zeit: 08.30 - 13.00 Uhr, Fahrstrecke: ca. 15 km, Kosten: 15

Anmeldung: www.efns.eu

Half Day

8. On snow shoes to the Feldberg
 - Tourism and conservation in the Nature Conservancy Area Feldberg
 - visitor management
 - optional: afterwards visit to "House of Nature" and individually return trip by public transport
 Time: 08.30 - 13.00, length of the trip: 20 km, cost: 15

9. Modern technology and ancient tradition
 - The toothbrush: Visiting the world market leader Zahoransky Company Todtnau Gschwend
 - Manufacture of injection molds, brushes production, packaging machines
 - Visit the local museum "Segerhof" in Wembach
 Time: 08.30 - 13.00 clock, trip distance: 15 km, Cost: 15

Registration: www.efns.eu

EFNS meets the family

Liebe EFNS-Teilnehmer,

die „Forstlichen“ bieten seit Beginn ihres Bestehens die Möglichkeit, Freunde und Berufskollegen in ganz Europa kennen zu lernen. Viele Teilnehmer nutzen seit Jahren die Möglichkeit, anlässlich der Wettkampfwoche bei Freunden günstig unterzukommen und Familienanschluss zu finden. Die EFNS 2012 in Todtnau bieten die einmalige Chance am vereinseigenen Projekt „EFNS meet the family“ teilzunehmen und Sportler während der Wettkampfwoche im näheren, bei vorhanden Mitfahrgelegenheiten auch im weiteren Umfeld der Wettkampfanlage Notschrei zu beherbergen. Im Gegenzug erhält der im Austauschsystem angemeldete Teilnehmer/Teilnehmerin die Möglichkeit in über 20 europäischen Ländern bei andernorts stattfindenden Wettkämpfen, aber auch unterjährig zu Urlaubszwecken oder für Studien- und Jagdaufenthalte Quartierangebote bei Freunden und Berufskollegen zu nutzen. Anmeldung bei „EFNS meet the family“ und Beitrittsgebühr.

EFNS meets the family

Dear EFNS participants

The "Forest members" have known each other since the beginning of its existence, become acquainted with friends and professional colleagues throughout Europe. Many participants used the possibility for years, during the week of competition for staying with friends and to find cheap family connection. The EFNS 2012 in Todtnau offer a unique opportunity at the club's project "EFNS - meet the family" and participate in the week of competition athletes during the competitions week closer to house, also in the wider area of the competition area Notschrei by ride. In return, the exchange system pending participate / participant the opportunity in over 20 European countries at the competitions taking place elsewhere, but also during the year for vacation purposes or for studies and hunting lodge offers accommodation with friends and colleagues to use. Registration with "EFNS - meet the family" and membership fee.

Hauptsponsoren / Main sponsors



Info Point & Exkursionen

Tourist Info Todtnauberg
 Öffnungszeiten
 Mo. - Fr. 08:00 - 12:00/13:30 - 17:30 Uhr
 Sa. 08:00 - 12:00 Uhr

Info Point & excursions

Tourist Information Todtnauberg
 Opening times
 Mo. - Fri. 08:00 - 12:00 / 13:30 - 17:30
 Sat. 08:00 - 12:00

Wettkampfbüro, Loipenhaus Notschrei

Start- und Ergebnislisten, Startnummern
 Öffnungszeiten
 Mo.-Do. 08:00 - 18:00 Uhr
 Fr., Sa. 06:30 - 19:00 Uhr

Race Office, Ski House Notschrei

Lists of Starters, starting numbers and results
 Opening times
 Mo.-Thurs. 08:00 - 18:00
 Fr., Sat. 06:30 - 19:00



Unterkunft

Gerne berät Sie die Touristinformation zur passenden Unterkunft vom Massenquartier bis zum 4 * Hotel.

Touristinformation Todtnauberg,
todtnauberg@bergwelt-suedschwarzwald.de
www.bergwelt-suedschwarzwald.de

Tel. 0049-(0)7671-969690

Bitte gebuchte Unterkunft bei Geschäftsstelle melden

Anreise

Flugzeug: D-Freiburg 34 km, CH-Basel/Muhlhouse 53 km, CH-Zürich 101 km, D-Karlsruhe 170 km, D-Stuttgart 176 km
 Bahn: Bärental 17 km, Zell 19 km, Kirchzarten 22 km, stündliche Verbindung in alle Richtungen

Auto: Todtnau liegt im Südschwarzwald im Dreiländereck Deutschland, Frankreich, Schweiz. Todtnau erreicht man über die deutsche Autobahn A 5 oder A 81, dann Landstraße oder über die schweizer A 3, dann Landstraße.

Accommodation

The tourist information office will be pleased to advise you about suitable accommodation, ranging from the group accommodation to 4 star hotels. Tourist Information Todtnauberg
todtnauberg@bergwelt-suedschwarzwald.de
www.bergwelt-suedschwarzwald.de

Tel. 0049-(0)7671-969690

Please register reserved accomodation at the Competition Office

How to reach us

By Air: D-Freiburg 34 km, CH-Basel/Muhlhouse 53 km, CH-Zürich 101 km, D-Karlsruhe 170 km, D-Stuttgart 176 km
 By train: : Bärental 17 km, Zell 19 km, Kirchzarten 22 km. All trains run every hour to these destinations

By car: Todtnau is located in the southern Black Forest in the "Dreiländereck" (the 3-Country-Triangle) near the borders of Germany, France, Switzerland. Todtnau can be reached by the German motorway A 5 or A 81 and afterwards by main roads or by the Swiss motorway A 3 and then by main roads.



Profis am Bau
 seit **1929**

Asal

- Hoch- & Tiefbau
- Abbruch / Recycling
- Baukundendienst
- Service
- Winterdienst
- Mobile Siebanlage
- Mobile Brecheranlage

Asal GmbH Bauunternehmen • Auf der Säge 7
 79674 Todtnau • Tel. 07671/ 382 • www.asal-bau.de

Anmeldung

Auf der Webseite www.efns.eu
 Anmeldeschluss: 01.02.2012 /
 Zahlungsschluss: 15.02.2012/ Nachmeldung:
 bis Montag, 20.02., Gebühr 15 /Teilnehmer

Gebühren:

jeweils pro Person, für Kinder wird keine
 Gebühr erhoben, für Kinder Abschlussabend
 frei!

- Erwachsene: 33 Einzellauf ein Start, 38
 Einzellauf zwei Starts, Mitreisende Partner,
 Jugendliche 20
- Exkursionen: siehe Exkursionsprogramm
- Abschlussabend: 10 (extra kleine
 Speisekarte)
- Gebühr/Teilnehmer und Begleiter: 10
 (Loipe, Shuttle, Rahmenprogramm,
 Allgemeine Organisationskosten)
- Bankverbindung für Überweisung:
 Kontonummer 18 270 736, Sparkasse
 Todtnau (BLZ 680 528 63) BIC
 SOLADE1SCH IBAN DE 33 680 528 63 00
 18 270 736

Registration

On the website www.efns.eu
 Closing date: 01/02/2012 /
 final payment: 15/02/2012 /
 Late registration: until Monday, 20/02/, charge
 15 /participant.

Fees:

per person, no charge is made for children,
 final evening is free for children!

- Adults: 33 individual run - 1 start,
 38 individual run - 2 starts,
 traveling partners, young people 20
- Excursions: see excursion program
- Final evening: 10 (extra small menu)
- Rates/participants and companions: 10
 (Cross country trail, shuttle, program, general
 organizational costs)
- Bank details for transfer: Account
 No. 18 270 736, Sparkasse Todtnau (BLZ
 680 528 63) BIC SOLADE1SCH IBAN DE 33
 680 528 63 00 18 270 736

Wir zeigen den Schwaben mal, wie Sparen richtig geht – z.B.



schon „1“ Grad weniger an
 Raumtemperatur spart bis
 zu 6 % an Heizkosten –
 gell do glotsch.

badenova.de/energiewende





*“Was Sie durch
das Erreichen
Ihres Ziels erhalten,
ist nicht annähernd
so wichtig
wie das, wozu Sie
durch das Erreichen
Ihres Ziels
werden.”*



Maschinenbau - Formenbau - Systemtechnik

Zahnbürsten sind in aller Munde:

Über die Hälfte aller weltweit hergestellten Zahnbürsten werden auf Anlagen von ZAHORANSKY produziert!

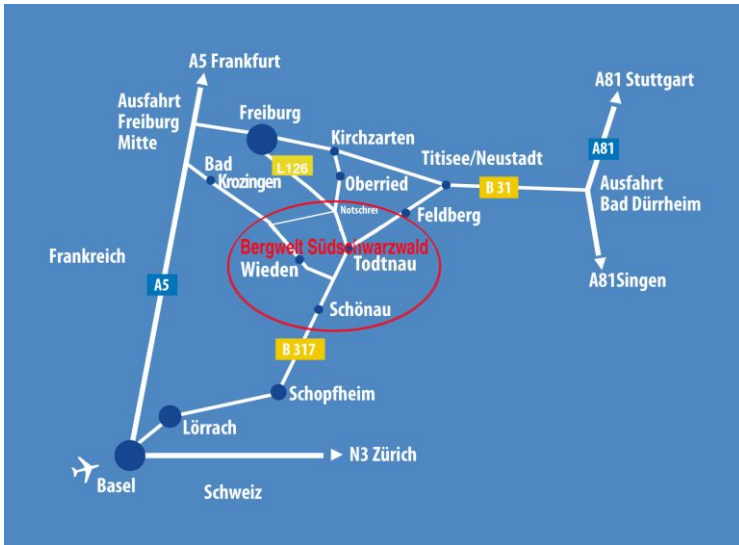
Was in einer kleinen Todtnauer Werkstatt begann, hat sich nach über 100 Jahren zum führenden Unternehmen in der Bürstenmaschinenbranche entwickelt.

**Die ZAHORANSKY AG wünscht
allen Teilnehmenden
viel Erfolg
bei fairen Wettkämpfen!**

www.zahoransky-group.de

ZAHORANSKY AG
Anton-Zahoransky-Straße 1
79674 Todtnau-Geschwend
Phone +49 (0)76 71/997-0
info@zahoransky-group.com

**ZAHORANSKY
GROUP**



Shuttlebus von Todtnauberg, Muggenbrunn zum Nordic Center Notschrei. Von allen anderen Orten mit ÖPNV stündlich, gratis oder mit eigenem Bus.

Shuttlebus from Todtnauberg, Muggenbrunn to the Nordic Center Notschrei. From all other locations by public transport every hour free, or by a private bus.

Busfahrplan

Liebe EFNS-Teilnehmer, der Shuttlebus fährt alle 20 Minuten.

Bus schedule

Dear EFNS participants the bus runs every 20 minutes.

Donnerstag 01.03. / Thursday 01.03.

| | | | |
|-------------|-------|-------|-----------|
| Todtnauberg | 08:00 | 08:20 | ... 11:00 |
| Muggenbrunn | 08:10 | 08:30 | ... 11:10 |
| Notschrei | 08:20 | 08:40 | ... 11:20 |

| | | | |
|-------------|-------|-------|-----------|
| Notschrei | 12:00 | 12:20 | ... 18:00 |
| Muggenbrunn | 12:10 | 12:30 | ... 18:10 |
| Todtnauberg | 12:20 | 12:40 | ... 18:20 |

Fr. - Sa. 02.03.- 03.03.

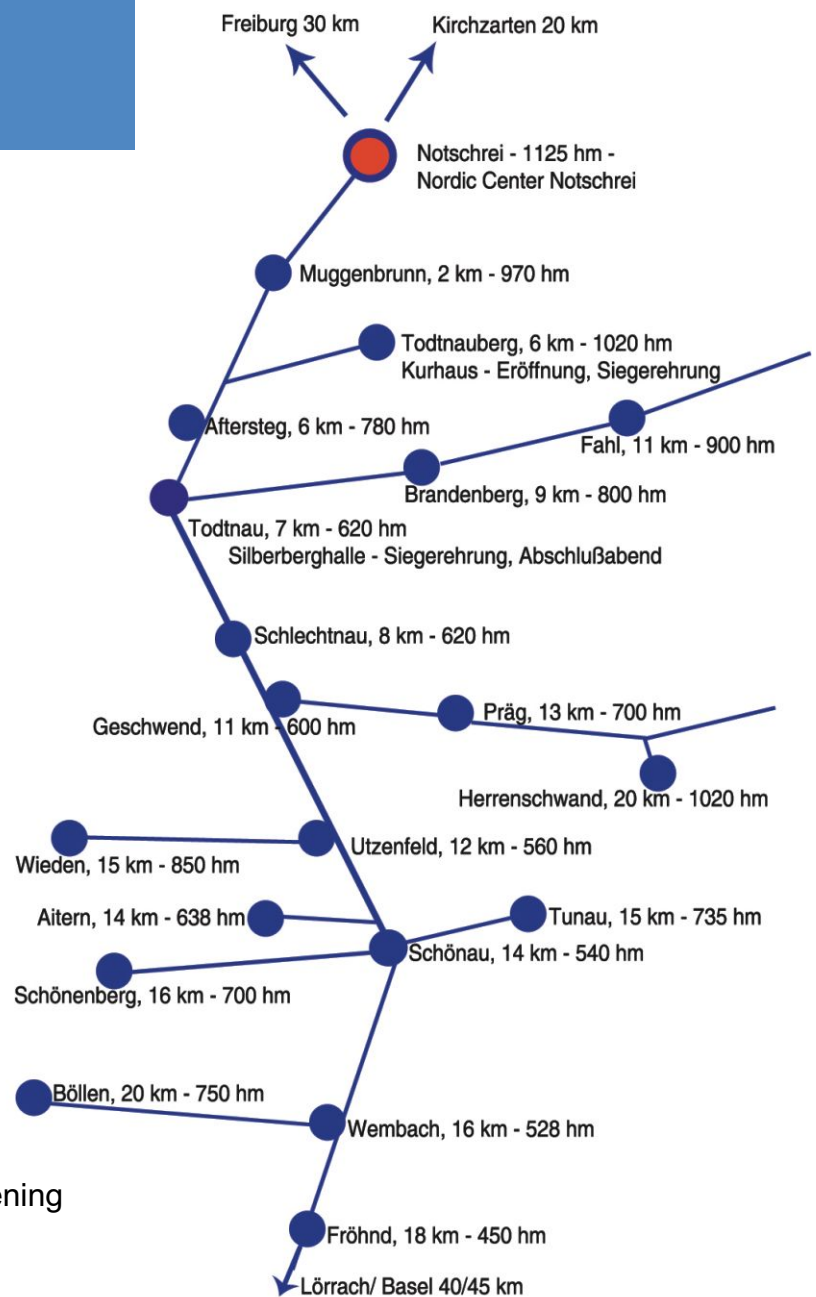
| | | | |
|-------------|-------|-------|-----------|
| Todtnauberg | 07:20 | 07:40 | ... 11:00 |
| Muggenbrunn | 07:30 | 07:50 | ... 11:10 |
| Notschrei | 07:40 | 08:00 | ... 11:20 |

| | | | |
|-------------|-------|-------|-----------|
| Notschrei | 11:20 | 11:40 | ... 18:00 |
| Muggenbrunn | 11:30 | 11:50 | ... 18:10 |
| Todtnauberg | 11:40 | 12:00 | ... 18:20 |

Sa. 03.03., Abschlussabend / The final evening

| | | | |
|-------------|-------|-------|-----------|
| Todtnauberg | 16:30 | 16:50 | ... 18:50 |
| Muggenbrunn | 16:40 | 17:00 | ... 19:00 |
| Todtnau | 16:50 | 17:10 | ... 19:10 |

| | | |
|-------------|-------|---------------------------|
| Todtnau | 23:00 | nach Bedarf / as required |
| Muggenbrunn | 23:10 | |
| Todtnauberg | 23:20 | ... 01:00 |



DSV-Skiversicherungen

Ideal auch für Mietski



*Optimaler Schutz
für Wintersportler*

**Inklusive
Helmversicherung**

DSV aktiv-Mitgliedschaft mit DSV-Skiversicherungen

Versichert sind alle Ski und Skihelme (bei Diebstahl/Beschädigung), auch Mietski und Miethelme. Inklusive Unfall-, Haftpflicht-, Kranken- und Rechtsschutzversicherung – damit schließen Sie Lücken zu bestehenden privaten Versicherungen. Gratis: viele exklusive Mitgliedervorteile und das *DSV aktiv Ski & Sportmagazin*.

Weitere Infos erhalten Sie unter
Telefon: +49 (0)89 85790-100 bzw.
E-Mail: DSVaktiv@ski-online.de oder im
Internet: www.ski-online.de/DSVaktiv



*DSV aktiv –
das Markenzeichen
der Freunde des Skisports*



Sparkasse Schönau-Todtnau

WIR FÖRDERN DEN SPORT



Todtnau im Schwarzwald – Wiege des Skisports und der Bürstenindustrie

Tradition · Innovation · Qualität

KELLER BÜRSTEN

Brandenbergstraße 1, D-79674 Todtnau
Telefon +49 (0) 76 71-9 11 80
info@keller-buersten.de, www.keller-buersten.de

FALLER 

Brandenbergstraße 1, D-79674 Todtnau
Telefon +49 76 71 9925 99-0
info@faller-buersten.de, www.faller-buersten.de



In der Natur zu Hause.

Wer sich der Urkraft der Natur stellt, muss sich auf sein Gerät hundertprozentig verlassen können. So wie auf Motorsägen von STIHL, der Nr. 1 weltweit. Mit innovativer Technik und maximaler Leistung erleichtern sie die Arbeit auch bei extremen Einsätzen. Und das in kompromissloser Qualität bis ins kleinste Detail. Denn als weltweit einziger Motorsägenhersteller entwickeln und fertigen wir auch unsere Sägeketten und Führungsschienen selbst. Mehr über die STIHL Motorsägen erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler oder im Internet. Tauchen Sie ein in die faszinierende Welt von STIHL!

